

Z M L U V A
o dielo a licenčná zmluva
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor: Obchodné meno: **Milk Production, s.r.o.**
Sídlo: Bilikova 30, 841 02 Bratislava
IČO: 36358967
DIČ: 2022188872
Bankové spojenie
Číslo účtu:
(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ: Názov: **Divadelný ústav (CVD),** štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 16 46 91
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
Číslo účtu:
e-mailová adresa: juliana.benova@theatre.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie (ďalej aj „zmluva“):

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela **DVD a USB Bačova žena v rámci projektu Prítomnosť divadelnej minulosti** (ďalej len „dielo“)

- 1.a/ - grafické a vizuálne spracovanie DVD a USB
- grafický návrh obalu a potlače DVD a USB

- 1 b/ - udelenie licencie na použitie a šírenie diela.

a objednávateľ na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do: 31. 10. 2016.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe na DVD a USB nosiči podľa konkrétneho zadania na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 3) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela oznámiť autorovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 4) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky vytknuté objednávateľom autor v dodatočnej lehote odstránil.
- 5) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Používanie diela

- 1) Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v elektronickej forme, DVD a USB v slovenskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou

- prevodu vlastníckeho práva,
c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
e) verejné vystavenie diela,
f) verejné vykonanie diela (prezentácia DVD a USB)
g) sprístupnenie diela v elektronickej forme
h) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

Článok IV. Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu v sume: 500 € s DPH (slovom: „päťsto eur“ na číslo účtu autora uvedené v záhlaví zmluvy (ďalej len „odmena“) a to na základe vystavenej faktúry ako daňového dokladu. Uvedená zmluva je súhrnom ceny diela v zmysle prílohy č. 1
- 2) V súlade s príslušnou právnou úpravou si autor zrazi z autorskej odmeny príspevok vo výške 2 % pre príslušný umelecký fond. Podľa platného zákona o dani z príjmov si autor splní svoju daňovú povinnosť.
- 3) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi (príloha č. 2). Odmena je splatná najneskôr do 14 dní po vydaní diela.
- 4) Zo sumy odmeny predstavuje 80 % odmena za vytvorenie diela a 20 % odmena za používanie diela.
- 5) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte a grafickovýrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť.
- 5) Objednávateľ je povinný doručiť autorovi bezplatne 5 kusov DVD v termíne do 60 dní od jej vydania.
- 6) Objednávateľ je povinný uviesť vo vnútri DVD výhradu autorských práv autora v znení: **Design a programovanie – MILK.**

Článok VI. Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na nedotknuteľnosť diela, ako i práva na autorské označenie.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil nijakého zásahu do cudzích autorských práv a nič z obsahu svojho autorského práva na toto dielo dosiaľ nepreviedol na iný subjekt. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.
- 4) Ak autor bez závažného dôvodu neodovzdá dielo riadne ani v dodatočnej lehote, môže objednávateľ autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
- 5) Ak vznikne objednávateľovi škoda v dôsledku porušenia povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, objednávateľ si môže u autora uplatniť nároky vyplývajúce zo zmluvnej pokuty.
- 6) V prípade situácie, keď prekážky, ktoré autor nemohol predpokladať, prekonať, odvrátiť ich následky či odstrániť ich, vznikli nezávisle na jeho vôli a zabránili mu v splnení záväzku v dohodnutom termíne, si môže objednávateľ uplatniť zaplatiť zmluvnú pokutu za predĺženie.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

- 1) Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. bod 4, IV. bod 3, VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej

zmluvnej strane.

Článok VIII.

Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa

Autor:

Objednávateľ:

.....

.....

Cenová kalkulácia

Klient: Divadelný ústav Bratislava

Zodpovedný:

Dátum:

Názov projektu: DVD Prítomnosť divadelnej minulosti (DVD a USB Bačova žena)

Grafický návrh obalu a potlače DVD a USB			
		SUBTOTAL	€

Grafické a vizuálne spracovanie DVD a USB			
	hod	EUR/hod	EUR
			€
		SUBTOTAL	€

		TOTAL	€ 500.00
--	--	-------	----------

Nie sme platcami DPH.

Office: Milk Production s.r.o., Bilíkova 30/1871, Bratislava, 84101, mob.: +421 908 148 275,
www.milk.sk, office@milk.sk

Protokol o prebratí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený riaditeľkou Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD. (ďalej len „objednávateľ“) týmto potvrdzuje odovzdanie, prevzatie a schválenie autorského diela:

- ☐ **grafické a vizuálne spracovanie DVD a USB Bačova žena**
- ☐ **grafický návrh obalu a potlače DVD a USB Bačova žena**
- ☐ **udelenie licencie na použitie a šírenie diela.**

od autora: Milk Production, s.r.o.

Sídlo: Bilikova 30, 841 02 Bratislava

vytvoreného na základe Zmluvy o diele a o udelení licencie na jeho použitie uzatvorenej dňa

Dielo je odovzdávané v dohodnutom formáte:

- ☐ **Elektronicky**

V Bratislave dňa

.....

za objednávateľa

**Vykonanie finančnej kontroly pred úhradou výdavku pripravovanej finančnej operácie
v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite**

Kritérium	Dátum	Meno a podpis
1. Súlad s rozpočtom organizácie		
2. Súlad s osobitným predpisom zákon č. 185/2015 o autorskom práve		
3. S uzatvorenými zmluvami (alebo jej dodatkami)		

4. Vnútornými predpismi organizácie		
Finančnú operáciu overila a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním		